

Croisière sur le canal Fugan



Kansui 55 places

Qu'est-ce que le canal Fugan ?

Du parc Kansui, poumon vert de la ville, au quartier portuaire d'Iwase autrefois étape obligatoire des *kitamaebune*, en passant par l'écluse Nakajima, monument classé, savourez une croisière d'exception !

L'écluse Nakajima, construite sur le modèle de celles du canal de Panama, vous offrira l'expérience renversante d'un **ascenseur à bateaux**, **extrêmement rare au Japon**, sur un dénivelé de 2,5 m !

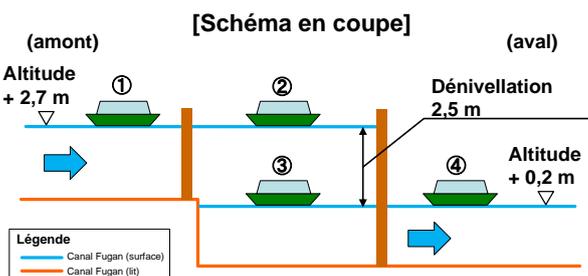


Parc Kansui

Fugan
55 places

Qu'est-ce que l'ascenseur à bateaux ?

L'écluse Nakajima a été construite en 1934 à mi-chemin du canal Fugan, à un point de dénivellation de 2,5 mètres, pour faciliter le transport par bateau. Les industries qui se sont ensuite développées le long du canal ont joué un rôle-clé dans la reconstruction après-guerre.



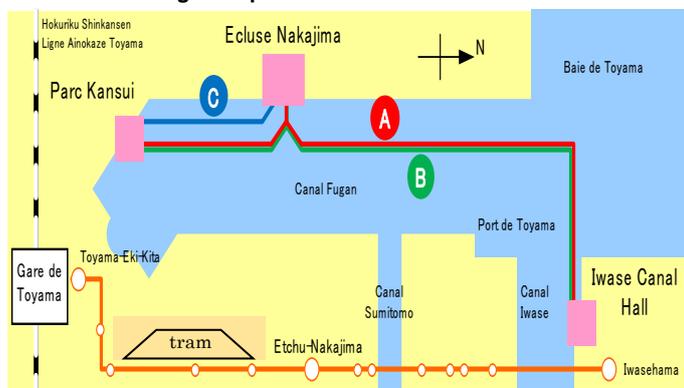
Sora
55 places

Momiji
11 places

Ecluse Nakajima
(ascenseur à bateaux)

Circuits et tarifs

■ **Circuits** ※Tarif adulte ; demi-tarif pour les moins de 12 ans, gratuit pour les moins de 6 ans



- A** Parc Kansui → Iwase
Aller simple 2500yens env. 60 min
Parc Kansui→Ecluse Nakajima→Iwase
Un aller simple Portram gratuit
- B** Iwase → Parc Kansui
Aller simple 2500yens env. 70 min
Iwase→Ecluse Nakajima→Parc Kansui
Un aller simple Portram gratuit
- C** Parc Kansui → Ecluse Nakajima
Aller-retour 2000yens env. 70 min
Parc Kansui→Ecluse Nakajima→Parc Kansui
Passage de l'ascenseur à bateaux et visite du poste de commande

Horaires

Horaires 2025
Du 22 mars (sam.) au 24 novembre (lun.)

Départ du Parc Kansui

Circuit	Départ	Visite du poste de commande de l'écluse	Arrivée	Nom du bateau		Kansui 55 places
				L/M/m/J/V	S/D/fêtes	
C	9h40	●	10h50	Parc Kansui	Kansui Fugan	Fugan 55 places
A	10h10	—	11h10	Iwase Canal Hall	Sora Kansui	
C	11h00	●	12h10	Parc Kansui	Kansui Fugan	Sora 55 places
C	12h50	●	14h00	Parc Kansui	Kansui Fugan	
A	13h20	—	14h20	Iwase Canal Hall	Sora Kansui	Momiji 11 places
C	14h10	●	15h20	Parc Kansui	Kansui Fugan	
C	15h30	●	16h40	Parc Kansui	Kansui Fugan	

Départ du Iwase Canal Hall

Circuit	Départ	Visite du poste de commande de l'écluse	Arrivée	Nom du bateau	
				L/M/m/J/V	S/D/fêtes
B	11h20	—	12h30	Parc Kansui	Sora Fugan Kansui
B	14h30	—	15h40	Parc Kansui	Sora Fugan Kansui

● Attention

• La croisière peut être annulée pour cause de mauvaises conditions météorologiques (vents forts, vagues violentes, mauvaise visibilité) ou pour d'autres raisons indépendantes de notre volonté.
• Si le capitaine détecte un problème de sécurité en cours de route, les mesures adéquates seront prises, y compris la

Au fil des quatre saisons

Au printemps, admirez les allées de cerisiers du parc Kansui et le long du canal, parmi les 70 plus belles de Toyama.

L'été, d'agréables jeux d'eau rafraîchissent la promenade.

A l'automne, le canal se pare de feuillages mordorés.



A la découverte de la faune

Le canal Fugan abrite une faune variée d'oiseaux, poissons et tortues. Les hérons cendrés qui guettent leur proie, immobiles, et les balbuzards pêcheurs qui fondent sur les poissons offrent une occasion rêvée d'observer la faune de près.



Tram



Avec le tram, la gare de Toyama (sortie Nord) se trouve à environ 15 minutes d'Iwasehama.

Par beau temps, vous pourrez admirer le massif de Tateyama.

■ Tarif : 210 yens

★ Un voyage gratuit offert avec le billet de croisière sur le canal Fugan vers Iwase (2500 yens)

Rue Iwase-Ômachi



Ce quartier historique abritait les entrepôts recevant les cargaisons des bateaux *kitamaebune*.

Les impressionnants bâtiments anciens côtoient des boutiques modernes, cavistes ou ateliers de verriers.

Le choix de souvenirs typiques d'Iwase est vaste.

Antenne Résidence Baba-ke



C'est l'ancienne résidence de la famille Baba, figure emblématique des bateaux cargos *kitamaebune*, classés au patrimoine national.

Cette résidence est la plus grande du quartier d'Iwase avec un patrimoine qui témoigne encore la splendeur passée du commerce dans la région.

■ Ouvert de 9h à 17h (dernière entrée à 16h30)

■ Tarif adulte 100 yens

Accès



■ De la gare de Toyama au parc Kansui

13 min à pied depuis la gare (sortie Nord)



■ D'Iwasehama au Iwase Canal Hall

2 min à pied depuis la station Portram Iwasehama

Site Internet

<http://fugan-suijo-line.jp/en/> (disponible en anglais)



▲ Scannez le code ci-dessus pour accéder au site internet